ФГАОУ ВО «МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ) МИД РОССИИ»

ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ

КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА №2

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по языковой и довузовской подготовке
к.ист.н., доцент
В.Б. КИРИЛЛОВ

«12» апреля 2022 г.

Программа государственной итоговой аттестации по иностранному языку (английский язык)

Направление подготовки
38.04.01 «Экономика»
(шифр, название направления)

Наименование магистерской программы
Инвестиционные стратегии на глобальных и региональных рынках

Квалификация – *магистр*

Форма обучения
очная

Период обучения
2022 – 2024 гг.

Москва – 2022

Программа государственной итоговой аттестации по иностранному языку (английский язык) составлена в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России второго поколения (на основе ФГОС ВО 3++) по направлению подготовки 38.04.01 «Экономика» (квалификация (степень) «магистр»), утвержденного решением Ученого совета МГИМО МИД России от 13 июня 2019 года № 13/19.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения 4
2. Перечень планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы 5
3. Место государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) в структуре основной профессиональной образовательной программы 14
4. Объем, структура и содержание государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) 14
5. Рекомендации обучающимся по подготовке к сдаче и сдаче государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) 16
6. Фонд оценочных средств для проведения государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) 17
7. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для подготовки к сдаче государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) 36
8. Описание материально-технической базы, обеспечивающей проведение государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) 40

1. Общие положения

1.1. Целью государственного экзамена по иностранному языку является определение соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы (далее – ОПОП) по направлению подготовки 38.04.01 «Экономика» в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России (далее – ОС ВО МГИМО МИД России).

1.2. Видом государственной итоговой аттестации выпускников МГИМО является государственный экзамен по иностранному языку (английский язык).

1.3. Государственная итоговая аттестация осуществляется в соответствии с Положением о государственной итоговой аттестации выпускников Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации», утвержденным приказом по Университету № 403 от 09 июня 2016 года.

2. Перечень планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы

В результате освоения ОПОП обучающийся должен овладеть следующими компетенциями по дисциплине «Иностранный язык (английский)»:

Коды компетенций	***Содержание компетенций***	***Индикаторы достижения компетенций***	***Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине***
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.1. Знает основные принципы и правила деловой, академической и профессиональной этики; основные средства информационно-коммуникационных технологий.	**Знания:** основных принципов и правил деловой, академической и профессиональной этики; методов и способов применения информационно-коммуникационных технологий для сбора, хранения, обработки, представления и передачи информации в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. **Умения:** применять нормы и модели речевого поведения применительно к данной ситуации академического и профессионального взаимодействия. **Навыки:** применения современных информационно-коммуникационных технологий, включая сеть Интернет и социальные сети, в процессе академического и профессионального взаимодействия.
		ИУК-4.2. Умеет грамотно, четко и доступно излагать в письменной и/или устной форме научную и профессиональную информацию на русском и иностранном(-ых) языках; создавать письменные тексты официально-делового и научного стилей речи на русском и иностранном(-ых) языках при изложении профессиональных вопросов; редактировать и корректировать официально-деловые, научные и профессиональные тексты на русском и иностранном(-ых) языках; использовать современные информационно-коммуникационные	**Знания:** норм устной и письменной речи, а также социокультурных моделей языкового поведения, принятых в ходе академического и профессионального взаимодействия; иностранного языка на уровне, необходимом и достаточном для общения в академической среде, а также в различных профессиональных областях. **Умения:** воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках ситуации академического и профессионального взаимодействия; составлять, редактировать на русском языке и/или иностранном языке, выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на русский язык и с русского языка на иностранный язык различных академических и профессиональных текстов (в т.ч. рефератов, эссе, обзоров, статьей и т.д.); вести деловую переписку на русском языке и/или иностранном языке с учетом стилистических особенностей составления официальных писем; участвовать в академических и профессиональных дискуссиях на русском языке и/или иностранном языке; выстраивать

		технологии для академического и профессионального взаимодействия.	монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументированно отстаивать свои позиции и идеи; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, в т.ч. международных; использовать современные информационно-коммуникационные технологии для академического и профессионального взаимодействия; устанавливать и развивать академические и профессиональные контакты, в т.ч. с использованием современных информационных технологий, в соответствии с целями, задачами и условиями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. **Навыки:** эффективной устной и письменной коммуникации в процессе академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(-ых) языках; применения современных информационно-коммуникационных технологий, включая сеть Интернет и социальные сети, в процессе академического и профессионального взаимодействия.
		ИУК-4.3. Владеет навыками эффективной устной и письменной коммуникации в процессе академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(-ых) языках, в том числе с использованием современных информационно-коммуникационных технологий.	**Знания:** специфики коммуникативной деятельности для решения поставленных целей и задач в рамках данного академического и профессионального взаимодействия; основных концепций организации межличностного взаимодействия в информационной среде. **Умения:** разрабатывать коммуникативную стратегию и тактику эффективного академического и профессионального взаимодействия; выбирать стиль общения на русском и иностранном языках применительно к ситуации взаимодействия. **Навыки:** эффективной устной и письменной коммуникации в процессе академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(-ых) языках, в том числе с использованием современных информационно-коммуникационных технологий.
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИУК-5.1. Знает основные концепции, трактовки и компоненты понятий «культура» и «межкультурные коммуникации».	**Знания:** основных концепций, трактовок и компонентов понятий «культура» и «межкультурные коммуникации»; различных типов культур. **Умения:** учитывать при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения. **Навыки:** построения социального и

			профессионального взаимодействия с учетом особенностей основных форм общественного, религиозного и научного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.
		ИУК-5.2. Умеет коммуницировать и создавать официально-деловые, научные и профессиональные тексты, учитывая цивилизационные, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности аудитории/собеседника /оппонента.	**Знания:** основных моделей поведения в процессе межкультурного взаимодействия; специфики цивилизационных, национальных, этнокультурных и конфессиональных особенностей аудитории/ собеседника/ оппонента. **Умения:** осуществлять коммуникацию и составлять тексты официально-делового, научного и профессионального характера с учетом цивилизационных, национальных, этнокультурных и конфессиональных особенностей участника(-ов) коммуникации; определять цели и задачи межкультурного профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, социальных, религиозных ценностных систем; достигать целей и задач межкультурного профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, социальных, религиозных ценностных систем; выявлять потенциальные проблемные ситуации; определять и придерживаться адекватной возникшей конфликтной ситуации модели поведения в поликультурном коллективе. **Навыки:** построения социального и профессионального взаимодействия с учетом особенностей основных форм общественного, религиозного и научного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.
		ИУК-5.3. Владеет навыками и приемами эффективной межкультурной коммуникации, основанной на знании разнообразия культур.	**Знания:** основных норм, правил и моделей межкультурного взаимодействия в современном обществе. **Умения:** осуществлять устную и письменную коммуникацию с учетом цивилизационных, национальных, этнокультурных и конфессиональных особенностей аудитории/ собеседника/ оппонента; следовать принципам толерантного недискриминационного взаимодействия с представителями различных культур при личном и массовом общении с целью выполнения социальных, профессиональных и иных задач и усиления социальной интеграции; выбирать оптимальные способы интеграции лиц, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду для достижения поставленных целей; выбирать корректный способ преодоления коммуникативных, этнических, конфессиональных,

			образовательных, профессиональных и прочих барьеров для успешного межкультурного взаимодействия при решении профессиональных или иных задач. **Навыки:** навыки и умения межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур; навыки формирования психологически безопасной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении общественных, профессиональных и иных задач.
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	ИУК-6.1. Знает основы, направления, источники и способы совершенствования профессиональной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда.	**Знания:** основ, направлений, источников и способов совершенствования профессиональной и иных видов деятельности на основе адекватной самооценки и непрерывного самообразования (самообразования в течение всей жизни) с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда; инструментов и методов управления личностными, временными и прочими ресурсами в ходе выполнения конкретных задач и проектов при достижении поставленных целей. **Умения:** корректно формулировать цели и задачи профессионального развития и карьерного роста с учетом условий, средств, личностных возможностей и требований рынка труда; оптимально расходовать ресурсы и находить новые возможности для успешной профессиональной деятельности. **Навыки:** навыки и приемы целеполагания, планирования, реализации и оптимизации профессиональной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований современного рынка труда.
		ИУК-6.2. Умеет правильно формулировать цели, задачи и планировать время для профессионального развития и карьерного роста с учетом условий, средств, личностных возможностей и требований рынка труда; оптимально использовать собственные ресурсы и возможности для успешной профессиональной деятельности; критически оценивать	**Знания:** основ, направлений, источников и способов совершенствования профессиональной и иных видов деятельности на основе адекватной самооценки и непрерывного самообразования (самообразования в течение всей жизни) с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда; инструменты и методы управления личностными, временными и прочими ресурсами в ходе выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей. **Умения:** формулировать цели и задачи профессионального развития, оценивать их как долго-, средне- и краткосрочные с обоснованием их актуальности и определением необходимых ресурсов для их выполнения; проводить оценку собственных (личностных, ситуативных, временных)

		собственные ресурсы и возможности для успешной профессиональной деятельности.	ресурсов, оптимально их использовать для успешного достижения поставленных целей, а также выбирать способы преодоления личностных и иных ограничений на пути достижения целей; проводить оценку динамично изменяющихся требований рынка труда и образовательных услуг для построения гибкой траектории собственного профессионального роста. **Навыки:** планирования профессиональной или иной траектории с учетом особенностей данного вида деятельности, накопленного опыта профессиональной и/или иной деятельности и требований современного рынка труда, с возможностью использования инструментов непрерывного образования и самообразования; постановки и достижения реалистических целей в профессиональной сфере; методы и навыки оценки собственного ресурсного состояния и выбора средств его коррекции; методы и навыки оценки индивидуального личностного потенциала, выбора техник совершенствования профессиональной деятельности; навыки критического анализа результатов собственной деятельности; методы и навыки выявления стимулов для профессионального роста.
		ИУК-6.3. Владеет навыками и приемами определения, планирования, реализации и совершенствования профессиональной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда.	**Знания:** основ, направлений, источников и способов совершенствования профессиональной и иных видов деятельности на основе адекватной самооценки и непрерывного самообразования (самообразования в течение всей жизни) с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда; инструментов и методов управления личностными, временными и прочими ресурсами в ходе выполнения конкретных задач и проектов при достижении поставленных целей. **Умения:** правильно формулировать цели, задачи и планировать время для профессионального развития и карьерного роста с учетом условий, средств, личностных возможностей и требований рынка труда; оптимально использовать собственные ресурсы и возможности для успешной профессиональной деятельности; критически оценивать собственные ресурсы и возможности для успешной профессиональной деятельности. **Навыки:** планирования профессиональной или иной траектории с учетом особенностей данного вида деятельности, накопленного опыта профессиональной и/или иной деятельности и требований современного

			рынка труда, с возможностью использования инструментов непрерывного образования и самообразования; постановки и достижения реалистических целей в профессиональной сфере; методы и навыки оценки собственного ресурсного состояния и выбора средств его коррекции; методы и навыки оценки индивидуального личностного потенциала, выбора техник совершенствования профессиональной деятельности; навыки критического анализа результатов собственной деятельности; методы и навыки выявления стимулов для профессионального роста.
ОПК-1	Способен применять знания (на продвинутом уровне) фундаментальной экономической науки при решении практических и/или исследовательских задач	ИОПК-1.1. Обладает фундаментальными знаниями в области экономической науки.	**Знания:** фундаментальные знания в области экономической науки. **Умения:** применять фундаментальные знания в области экономической науки для решения практических и/или исследовательских задач. **Навыки:** выбора методов решения практических и исследовательских задач на основе фундаментальных экономических знаний.
		ИОПК-1.2. Умеет использовать фундаментальные знания для решения практических и/или исследовательских задач.	**Знания:** фундаментальные знания в области экономической науки. **Умения:** применять фундаментальные знания в области экономической науки для решения практических и/или исследовательских задач. **Навыки:** выбора методов решения практических и исследовательских задач на основе фундаментальных экономических знаний.
		ИОПК-1.3. Владеет навыками выбора методов решения практических и исследовательских задач на основе фундаментальных экономических знаний.	**Знания:** фундаментальные знания в области экономической науки. **Умения:** применять фундаментальные знания в области экономической науки для решения практических и/или исследовательских задач. **Навыки:** выбора методов решения практических и исследовательских задач на основе фундаментальных экономических знаний.
ДОПК-1	Способен применять навыки международного делового общения в межкультурной среде, использовать принятые социокультурные модели языкового поведения и терминологический	ИДОПК-1.1. Знает нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды.	**Знания:** нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды. **Умения:** воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед

	инструментарий в экономической сфере		или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматические особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке, выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения. **Навыки:** установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыки публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.
		ИДОПК-1.2. Умеет воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю	**Знания:** нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды. **Умения:** воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод

		дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматические особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке, выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной	печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматические особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке, выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения. **Навыки:** установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыки публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.

		сферы общения.	
		ИДОПК-1.3. Владеет методами установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыками публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.	**Знания:** нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды. **Умения:** воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматические особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке, выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения. **Навыки:** установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыки публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.

3. Место государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) в структуре основной профессиональной образовательной программы

Государственный экзамен по иностранному языку (английский язык) проводится на 2 курсе в 4 семестре по итогам освоения ОПОП.

4. Объем, структура и содержание государственного экзамена по иностранному языку (английский язык)

Общая трудоемкость (объем) государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) составляет 3 зачетных единицы, 126 академических часов.

4.1. Структура государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) по видам заданий

№	Компонент Государственного экзамена по иностранному языку (английский язык)	Перечень контролируемых компетенций
1.	Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.). Беседа по теме статьи.	УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ДОПК-1
2.	Перевод «с листа» текста экономического содержания с английского языка на русский (объем текста – 1100 – 1200 п.з.).	УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ДОПК-1
3.	Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике.	УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ДОПК-1
4.	Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.	УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-1, ДОПК-1

4.2. Содержание государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) по разделам (темам)

Тема 1. Социальная ответственность бизнеса.

Тема 2. Экономика и культура.

Тема 3. Экономические факторы научно-технического прогресса в современном мире.

Тема 4. Права человека.

Тема 5. Человек и общество.

Тема 6. Экономические аспекты борьбы с терроризмом.

Тема 7. Экологическая культура бизнеса.

Тема 8. Экономика знаний.

Тема 9. Глобальный рынок труда.

Тема 10. Трудовая занятость и успешное построение карьеры.

Тема 11. Эффективное позиционирование в коллективе и ситуациях общения.

Тема 12. Экономический рост и развитие стран мира на современном этапе.

Тема 13. Роль государства в проведении эффективной экономической политики.

Тема 14. Современные тенденции налогово-бюджетной политики.

Тема 15. Денежно-кредитная политика как средство поддержания экономического роста и обеспечения стабильности цен.

Тема 16. Мировая валютная система на современном этапе.

Тема 17. Глобализация мировой экономики как средство борьбы с экономическим изоляционизмом.

Тема 18. Борьба с бедностью и неравенством распределения доходов в современных экономических реалиях.

Тема 19. Трансформация рынка труда в условиях цифровой экономики.

Тема 20. Технологический прогресс как фактор изменения корпоративного сектора.

4.3. Виды заданий государственного экзамена по иностранному языку (английский язык):

1. Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.). Беседа по теме статьи.

2. Перевод «с листа» текста экономического содержания с английского языка на русский (объем текста – 1100 – 1200 п.з.).

3. Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике.

4. Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.

5. Рекомендации обучающимся по подготовке к сдаче и сдаче государственного экзамена по иностранному языку (английский язык)

В ходе подготовки к сдаче государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) необходимо руководствоваться рекомендованной основной и дополнительной литературой, указанной в данной Программе государственного экзамена по иностранному языку (английский язык), а также материалами практических занятий.

В процессе подготовки по видам заданий государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) необходимо учитывать изменения, которые произошли в той или иной сфере, а также увязывать теоретические проблемы с практикой сегодняшнего дня.

Обязательным является посещение консультаций, которые проводятся перед государственным экзаменом по иностранному языку (английский язык).

6. Фонд оценочных средств для проведения государственного экзамена по иностранному языку (английский язык)

1) Перечень компетенций с указанием результатов их освоения

Код и содержание контролируемой компетенции	*Индикаторы достижения компетенций*	*Контролируемые результаты*	*Наименование оценочного средства*	*Показатели оценки*
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.1. Знает основные принципы и правила деловой, академической и профессиональной этики; основные средства информационно-коммуникационных технологий.	**Знания:** основных принципов и правил деловой, академической и профессиональной этики; методов и способов применения информационно-коммуникационных технологий для сбора, хранения, обработки, представления и передачи информации в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. **Умения:** применять нормы и модели речевого поведения применительно к данной ситуации академического и профессионального взаимодействия. **Навыки:** применения современных информационно-коммуникационных технологий, включая сеть Интернет и социальные сети, в процессе академического и профессионального взаимодействия.	Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.). Беседа по теме статьи. Перевод «с листа» текста экономического содержания с английского языка на русский (объем текста – 1100 – 1200 п.з.).	1. Соответствие ответа требованиям реферирования. 2. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации. 3. Соблюдение лексических и грамматических норм. 1. Адекватное использование основных приемов перевода. 2. Соответствие стиля. 3. Адекватная скорость перевода. 4. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации.
	ИУК-4.2. Умеет грамотно, четко и доступно излагать в письменной и/или устной форме научную и профессиональную информацию на русском и иностранном(-ых) языках; создавать письменные тексты официально-делового и научного стилей речи на	**Знания:** норм устной и письменной речи, а также социокультурных моделей языкового поведения, принятых в ходе академического и профессионального взаимодействия; иностранного языка на уровне, необходимом и достаточном для общения в академической среде, а также в различных профессиональных областях. **Умения:** воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках ситуации академического и профессионального взаимодействия; составлять, редактировать на русском языке и/или иностранном языке, выполнять корректный устный и	Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике. Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.	1. Соответствие ответа требованиям, предъявляемым к выступлению. 2. Адекватность лексического выражения мысли. 3. Соблюдение грамматических норм.

	русском и иностранном(-ых) языках при изложении профессиональных вопросов; редактировать и корректировать официально-деловые, научные и профессиональные тексты на русском и иностранном(-ых) языках; использовать современные информационно-коммуникационные технологии для академического и профессионального взаимодействия.	письменный перевод с иностранного языка на русский язык и с русского языка на иностранный язык различных академических и профессиональных текстов (в т.ч. рефератов, эссе, обзоров, статьей и т.д.); вести деловую переписку на русском языке и/или иностранном языке с учетом стилистических особенностей составления официальных писем; участвовать в академических и профессиональных дискуссиях на русском языке и/или иностранном языке; выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументированно отстаивать свои позиции и идеи; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, в т.ч. международных; использовать современные информационно-коммуникационные технологии для академического и профессионального взаимодействия; устанавливать и развивать академические и профессиональные контакты, в т.ч. с использованием современных информационных технологий, в соответствии с целями, задачами и условиями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. **Навыки:** эффективной устной и письменной коммуникации в процессе академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(-ых) языках; применения современных информационно-коммуникационных технологий, включая сеть Интернет и социальные сети, в процессе академического и профессионального взаимодействия.		
	ИУК-4.3. Владеет навыками эффективной устной и письменной коммуникации	**Знания:** специфики коммуникативной деятельности для решения поставленных целей и задач в рамках данного академического и профессионального взаимодействия; основных концепций организации		

	в процессе академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(-ых) языках, в том числе с использованием современных информационно-коммуникационных технологий.	межличностного взаимодействия в информационной среде. **Умения:** разрабатывать коммуникативную стратегию и тактику эффективного академического и профессионального взаимодействия; выбирать стиль общения на русском и иностранном языках применительно к ситуации взаимодействия. **Навыки:** эффективной устной и письменной коммуникации в процессе академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(-ых) языках, в том числе с использованием современных информационно-коммуникационных технологий.		
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИУК-5.1. Знает основные концепции, трактовки и компоненты понятий «культура» и «межкультурные коммуникации».	**Знания:** основных концепций, трактовок и компонентов понятий «культура» и «межкультурные коммуникации»; различных типов культур. **Умения:** учитывать при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения. **Навыки:** построения социального и профессионального взаимодействия с учетом особенностей основных форм общественного, религиозного и научного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.	Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.). Беседа по теме статьи. Перевод «с листа» текста экономического содержания с английского языка на русский (объем текста – 1100 – 1200 п.з.).	1. Соответствие ответа требованиям реферирования. 2. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации. 3. Соблюдение лексических и грамматических норм. 1. Адекватное использование основных приемов перевода. 2. Соответствие стиля. 3. Адекватная скорость перевода. 4. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации.
	ИУК-5.2. Умеет коммуницировать и создавать официально-деловые, научные и профессиональные тексты, учитывая цивилизационные, национальные, этнокультурные и конфессиональные	**Знания:** основных моделей поведения в процессе межкультурного взаимодействия; специфики цивилизационных, национальных, этнокультурных и конфессиональных особенностей аудитории/ собеседника/ оппонента. **Умения:** осуществлять коммуникацию и составлять тексты официально-делового, научного и профессионального характера с учетом цивилизационных, национальных, этнокультурных и конфессиональных особенностей участника(-ов) коммуникации; определять цели и задачи межкультурного	Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике. Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.	1. Соответствие ответа требованиям, предъявляемым к выступлению. 2. Адекватность лексического выражения мысли. 3. Соблюдение грамматических норм.

	особенности аудитории/собеседника/оппонента.	профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, социальных, религиозных ценностных систем; достигать целей и задач межкультурного профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, социальных, религиозных ценностных систем; выявлять потенциальные проблемные ситуации; определять и придерживаться адекватной возникшей конфликтной ситуации модели поведения в поликультурном коллективе. **Навыки:** построения социального и профессионального взаимодействия с учетом особенностей основных форм общественного, религиозного и научного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.		
	ИУК-5.3. Владеет навыками и приемами эффективной межкультурной коммуникации, основанной на знании разнообразия культур.	**Знания:** основных норм, правил и моделей межкультурного взаимодействия в современном обществе. **Умения:** осуществлять устную и письменную коммуникацию с учетом цивилизационных, национальных, этнокультурных и конфессиональных особенностей аудитории/ собеседника/ оппонента; следовать принципам толерантного недискриминационного взаимодействия с представителями различных культур при личном и массовом общении с целью выполнения социальных, профессиональных и иных задач и усиления социальной интеграции; выбирать оптимальные способы интеграции лиц, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду для достижения поставленных целей; выбирать корректный способ преодоления коммуникативных, этнических, конфессиональных, образовательных, профессиональных и прочих барьеров для успешного межкультурного взаимодействия при решении профессиональных или иных задач. **Навыки:** навыки и умения межкультурного взаимодействия		

		с учетом разнообразия культур; навыки формирования психологически безопасной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении общественных, профессиональных и иных задач.		
УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	ИУК-6.1. Знает основы, направления, источники и способы совершенствования профессиональной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда.	**Знания:** основ, направлений, источников и способов совершенствования профессиональной и иных видов деятельности на основе адекватной самооценки и непрерывного самообразования (самообразования в течение всей жизни) с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда; инструментов и методов управления личностными, временными и прочими ресурсами в ходе выполнения конкретных задач и проектов при достижении поставленных целей. **Умения:** корректно формулировать цели и задачи профессионального развития и карьерного роста с учетом условий, средств, личностных возможностей и требований рынка труда; оптимально расходовать ресурсы и находить новые возможности для успешной профессиональной деятельности. **Навыки:** навыки и приемы целеполагания, планирования, реализации и оптимизации профессиональной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований современного рынка труда.	Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.). Беседа по теме статьи. Перевод «с листа» текста экономического содержания с английского языка на русский (объем текста – 1100 – 1200 п.з.). Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике. Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.	1. Соответствие ответа требованиям реферирования. 2. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации. 3. Соблюдение лексических и грамматических норм. 1. Адекватное использование основных приемов перевода. 2. Соответствие стиля. 3. Адекватная скорость перевода. 4. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации. 1. Соответствие ответа требованиям, предъявляемым к выступлению. 2. Адекватность лексического выражения мысли. 3. Соблюдение грамматических норм.
	ИУК-6.2. Умеет правильно формулировать цели, задачи и планировать время для профессионального развития и карьерного роста с учетом условий, средств, личностных возможностей и требований	**Знания:** основ, направлений, источников и способов совершенствования профессиональной и иных видов деятельности на основе адекватной самооценки и непрерывного самообразования (самообразования в течение всей жизни) с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда; инструменты и методы управления личностными, временными и прочими ресурсами в ходе выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей.		

	рынка труда; оптимально использовать собственные ресурсы и возможности для успешной профессиональной деятельности; критически оценивать собственные ресурсы и возможности для успешной профессиональной деятельности.	**Умения:** формулировать цели и задачи профессионального развития, оценивать их как долго-, средне- и краткосрочные с обоснованием их актуальности и определением необходимых ресурсов для их выполнения; проводить оценку собственных (личностных, ситуативных, временных) ресурсов, оптимально их использовать для успешного достижения поставленных целей, а также выбирать способы преодоления личностных и иных ограничений на пути достижения целей; проводить оценку динамично изменяющихся требований рынка труда и образовательных услуг для построения гибкой траектории собственного профессионального роста. **Навыки:** планирования профессиональной или иной траектории с учетом особенностей данного вида деятельности, накопленного опыта профессиональной и/или иной деятельности и требований современного рынка труда, с возможностью использования инструментов непрерывного образования и самообразования; постановки и достижения реалистических целей в профессиональной сфере; методы и навыки оценки собственного ресурсного состояния и выбора средств его коррекции; методы и навыки оценки индивидуального личностного потенциала, выбора техник совершенствования профессиональной деятельности; навыки критического анализа результатов собственной деятельности; методы и навыки выявления стимулов для профессионального роста.		
	ИУК-6.3. Владеет навыками и приемами определения, планирования, реализации и совершенствования профессиональной деятельности с учетом	**Знания:** основ, направлений, источников и способов совершенствования профессиональной и иных видов деятельности на основе адекватной самооценки и непрерывного самообразования (самообразования в течение всей жизни) с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда; инструментов и методов управления личностными, временными и прочими		

	условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста и требований рынка труда.	ресурсами в ходе выполнения конкретных задач и проектов при достижении поставленных целей. **Умения:** правильно формулировать цели, задачи и планировать время для профессионального развития и карьерного роста с учетом условий, средств, личностных возможностей и требований рынка труда; оптимально использовать собственные ресурсы и возможности для успешной профессиональной деятельности; критически оценивать собственные ресурсы и возможности для успешной профессиональной деятельности. **Навыки:** планирования профессиональной или иной траектории с учетом особенностей данного вида деятельности, накопленного опыта профессиональной и/или иной деятельности и требований современного рынка труда, с возможностью использования инструментов непрерывного образования и самообразования; постановки и достижения реалистических целей в профессиональной сфере; методы и навыки оценки собственного ресурсного состояния и выбора средств его коррекции; методы и навыки оценки индивидуального личностного потенциала, выбора техник совершенствования профессиональной деятельности; навыки критического анализа результатов собственной деятельности; методы и навыки выявления стимулов для профессионального роста.		
ОПК-1 Способен применять знания (на продвинутом уровне) фундаментальной экономической науки при решении практических и/или исследовательских задач	ИОПК-1.1. Обладает фундаментальными знаниями в области экономической науки.	**Знания:** фундаментальные знания в области экономической науки. **Умения:** применять фундаментальные знания в области экономической науки для решения практических и/или исследовательских задач. **Навыки:** выбора методов решения практических и исследовательских задач на основе фундаментальных экономических знаний.	Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.). Беседа по теме статьи.	1. Соответствие ответа требованиям реферирования. 2. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации. 3. Соблюдение лексических и грамматических норм.
	ИОПК-1.2. Умеет использовать фундаментальные знания для	**Знания:** фундаментальные знания в области экономической науки. **Умения:** применять фундаментальные знания в области экономической науки для	Перевод «с листа» текста экономического содержания с	1. Адекватное использование основных приемов перевода.

	решения практических и/или исследовательских задач.	решения практических и/или исследовательских задач. **Навыки:** выбора методов решения практических и исследовательских задач на основе фундаментальных экономических знаний.	английского языка на русский (объем текста – 1100 – 1200 п.з.).	2. Соответствие стиля. 3. Адекватная скорость перевода. 4. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации.
	ИОПК-1.3. Владеет навыками выбора методов решения практических и исследовательских задач на основе фундаментальных экономических знаний.	**Знания:** фундаментальные знания в области экономической науки. **Умения:** применять фундаментальные знания в области экономической науки для решения практических и/или исследовательских задач. **Навыки:** выбора методов решения практических и исследовательских задач на основе фундаментальных экономических знаний.	Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике. Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.	1. Соответствие ответа требованиям, предъявляемым к выступлению. 2. Адекватность лексического выражения мысли. 3. Соблюдение грамматических норм.
ДОПК-1 Способен применять навыки международного делового общения в межкультурной среде, использовать принятые социокультурные модели языкового поведения и терминологический инструментарий в ходе профессионального общения в сфере экономики	ИДОПК-1.1. Знает нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды.	**Знания:** нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды. **Умения:** воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на	Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.). Беседа по теме статьи. Перевод «с листа» текста экономического содержания с английского языка на русский (объем текста – 1100 – 1200 п.з.). Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике. Беседа по специализации и теме магистерской	1. Соответствие ответа требованиям реферирования. 2. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации. 3. Соблюдение лексических и грамматических норм. 1. Адекватное использование основных приемов перевода. 2. Соответствие стиля. 3. Адекватная скорость перевода. 4. Объем пропущенной, неточной и/или искаженной информации. 1. Соответствие ответа требованиям, предъявляемым к выступлению. 2. Адекватность лексического выражения мысли. 3. Соблюдение

		русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматические особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке, выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения. **Навыки:** установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыки публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.	диссертации.	грамматических норм.
	ИДОПК-1.2. Умеет воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы	**Знания:** нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды. **Умения:** воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной сферы общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю дискуссию на		

	общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматически	экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматические особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке, выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения. **Навыки:** установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыки публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.		

	е особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке, выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения.			
	ИДОПК-1.3. Владеет методами установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой	**Знания:** нормы устной и письменной речи профессиональной сферы общения; основные жанры деловой речи (деловое письмо, контракт, телефонные переговоры, деловые переговоры, совещания); нормы речевого этикета данной профессиональной среды. **Умения:** воспринимать и осуществлять аналитико-синтетическую обработку различной информации на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках		

	культуры зарубежных стран; навыками публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.	профессиональной сферы общения; вести деловые переговоры (в т.ч. по телефону) и двустороннюю и многостороннюю дискуссию на экономические темы в соответствии с принятым речевым этикетом деловых бесед или телефонных переговоров; выполнять устный последовательный (в т.ч. двусторонний) и письменный (в т.ч. реферативный и аннотационный) перевод печатных и электронных текстов экономической тематики с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения; адекватно использовать специальную экономическую терминологию на русском и иностранном языках, учитывая лексико-грамматические особенности научного и экономического текста; осуществлять деловую переписку на иностранном языке, выполнять письменный перевод документов (контрактов, инструкций и пр.) и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках задач профессиональной сферы общения; реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения. **Навыки:** установления контакта и развития общения на иностранном языке в интернациональной профессиональной среде с учетом особенностей деловой культуры зарубежных стран; навыки публичных выступлений (в т.ч. осуществляемых при помощи технических средств) на иностранном языке по экономической тематике; различными методами работы с информационными массивами для анализа и прогнозирования ситуации; методами самостоятельного получения и интеграции специализированных и языковых знаний и умений для решения различных профессиональных задач.		

2а) Описание показателей и критериев оценивания компетенций в ходе проведения государственного экзамена по иностранному языку (английский язык)

№	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.). Беседа по теме статьи.	Профессионально-ориентированная статья на русском языке из периодического издания (объем текста – 4500 – 5000 п.з.).	Перечень тем
2.	Перевод «с листа» текста экономического содержания с английского языка на русский (объем текста – 1100 – 1200 п.з.).	Статья на английском языке экономического содержания (объем текста – 1100 – 1200 п.з.)	Перечень тем
3.	Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике.	Предоставление для развития профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике.	Перечень тем
4.	Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.	Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.	

2б) Описание шкал оценивания

Государственный экзамен по иностранному языку (английский язык) проводится в форме выполнения экзаменационного квалификационного задания в устной форме.

Знания и умения студентов в ходе государственного экзамена проверяются путем оценки выполнения ими практических заданий в ходе экзамена, а также с помощью постановки им дополнительных вопросов.

Результат выполнения заданий государственного экзамена по иностранному языку (английский язык) определяются оценками «отлично» («5»), «хорошо» («4»), «удовлетворительно» («3»), «неудовлетворительно» («2»), а также Европейской экзаменационной и рейтинговой оценками.

ШКАЛА СООТВЕТСТВИЯ ОЦЕНОК

«5»	Отлично	A	90–100%
«4»	Хорошо	B	82–89%
		C	75–81%
«3»	Удовлетворительно	D	67–74%
		E	60–66%
«2»	Неудовлетворительно	F	менее 60%

КРИТЕРИИ ОЦЕНОК ПО СЛЕДУЮЩИМ ВИДАМ ЗАДАНИЙ

В рамках аспекта «Экономический английский: перевод, реферирование и аннотирование текстов экономической тематики. Дискуссия»:

1) **Реферирование на английском языке профессионально-ориентированной статьи из русскоязычного периодического издания. Беседа по теме статьи.**

Параметры ошибок	*Вычитаемые баллы (%)*
1. Несоответствие работы требованиям к формату реферата	15 (всего)
2. Присутствие субъективной оценки референта, наличие элементов интерпретации	15 (всего)
3. Нарушение логической взаимосвязи между частями реферата	10 (всего)
4. Наличие примеров и деталей, перегружающих реферат избыточной информацией	10 (всего)
5. Пропуск ключевой идеи / положения / вывода автора исходного текста	10 (всего)
6. Искажение идеи / положения / вывода автора исходного текста	12 (за каждую ошибку)
7. Неточность в изложении идеи / положения / вывода автора исходного текста	4 (за каждую ошибку)
8. Нарушение лексических и грамматических норм.	0,5 (за каждую ошибку)

2) **Перевод «с листа» текста экономического содержания с английского языка на русский.**

Параметры ошибок	*Вычитаемые баллы (%)*
1. Отсутствие владения основными приемами перевода	4 (за каждую ошибку)
2. Искажения при переводе	12 (за каждую ошибку)
3. Неточность при переводе	4 (за каждую ошибку)
4. Пропуски при переводе: – слова; – высказывания	2 (за каждую ошибку) 4 (за каждую ошибку)
5. Несоответствие стиля	0,5 (за каждую ошибку)
6. Неадекватность скорости перевода	6 (всего)

В рамках аспекта «<u>Общий язык</u>»:

3) **Развитие профессионально-ориентированного тезиса по заданной тематике.**
4) **Беседа по специализации и теме магистерской диссертации.**

Параметры ошибок	***Вычитаемые баллы (%)***
1. Несоответствие формата.	10
2. Нелогичность построения выступления: – неаргументированность (неумение выделять главные и второстепенные факты, формулировать основную идею, логически строить выступление); – отсутствие связок, способствующих лучшему раскрытию мысли.	15
3. Несоответствие заданному объему.	6
4. Повторы (каждая погрешность).	3
5. Неуместность цитат (каждая погрешность).	3
6. Несоответствие стиля.	2
Адекватность лексического выражения мысли Неправильное использование тематической и активной лексики: отсутствие точности, уместности, сочетаемости (каждая погрешность).	3
Лексико-грамматические ошибки (каждая ошибка)	3
Презентация выступления 1. Речевая некомпетентность (отсутствие навыков презентации).	10
2. Отсутствие беглости речи.	5
3. Фонетическая и интонационная некорректность.	2

3) Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков в ходе проведения государственного экзамена по иностранному языку (английский язык)

ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

1. ***Summarize the Russian article in English. Answer the examiner's questions developing the issues related to the subject.***

Закон воспроизводства неравенства установлен

Иммануил Валлерстайн считал, что главным событием двадцатого века была Великая социалистическая революция. Томас Пикетти, современный экономист, показал, почему это так с экономической точки зрения.

Весь мир сейчас находится в состоянии растущего неравенства. Для людей второй половины прошлого века это неожиданность. Мы привыкли, что мир развивается по восходящей. Бедность и несправедливость остались, но их мера уменьшилась по сравнению с прошлыми веками навсегда. Оказывается, это не так. Именно сейчас неравенство быстро восстанавливает свои позиции, и, согласно прогнозам, к середине двадцать первого века будет таким же, как в конце девятнадцатого. А тогда оно было огромным. Причем большую часть имущества в мире будет составлять азиатский капитал. Если, конечно, ничего не менять.

Но люди двадцатого века пока помнят не только достижения, но и цену, которую они заплатили за них. Две мировые войны, революции, депрессия. Чтобы избежать таких сценариев, они уже сейчас ищут новые политические инструменты.

«Новый Карл Маркс» Томас Пикетти открывает закон: неравенство в мире воспроизводится из-за постоянно существующего разрыва между доходностью на капитал – она исторически составляет 4–7% – и темпами экономического роста, которые определяют темпы роста трудовых доходов, – они исторически чаще всего находятся на уровне 1–3 %. Жесткость этого соотношения приводит к тому, что те, у кого есть активы, переданные по наследству, автоматически богатеют быстрее, чем те, кто пытается жить трудом. Чем дольше длится период низкого роста при неизменности владения активами, тем больше дистанция между людьми по доходам.

Двадцатый век предложил в качестве решения войны и революции, а также, под их давлением, растущее налогообложение. Экономисты века двадцать первого, помня этот жестокий опыт, должны предложить нечто другое.

Догмой должен стать экономический рост. Шесть-семь процентов годовых – это необходимый минимум для того, чтобы неравенство не росло. Для России это вполне решаемая задача. Наша экономика крайне эластична к инвестициям, так как очень многого нет – дорог, инфраструктуры, оборудования, – а население большое. Совсем недавно, в 2003–2007 годах, экономика России демонстрировала очень высокие темпы роста, и этот период сопровождался снижением неравенства в стране.

Нужны инструменты наделения активами как можно большего числа людей. Это ипотека, но под процент существенно меньший, чем ожидаемый прост стоимости жилья, это пенсионные накопления, страховые накопления, владение акциями и облигациями. Эти инструменты в России в зачаточном состоянии. Никто не думает о них как о средствах преодоления неравенства.

Финансовые инструменты не могут быть доходными, если они не будут представлять активы, предприятия, осуществляющие эффективную деятельность. То есть обладающие мировыми показателями производительности и востребованные, прежде всего на внутреннем рынке. И здесь мы опять возвращаемся к экономическому росту.

Для того чтобы эта замкнутая цепочка заработала, необходимо отказаться от идеи, что справедливость – архаичное понятие, тянущее нас в прошлое с насильственной уравниловкой, неэффективными технологиями. Напротив, вторая половина двадцатого века показала, что общество, стремящееся к справедливости, способно продемонстрировать самые высокие экономические достижения, которые когда-либо видело человечество.

2. ***Translate the text from English into Russian (off-hand).***

The Federal Reserve DC hold'em

How long will the Fed keep rates steady?

If any other lift-off were so sluggish, you would not want to be aboard the rocket. In December the Federal Reserve raised interest rates from close to zero, where they had been since 2008, to between 0.25% and 0.5%. At the time members of its rate-setting committee said they expected four more increases in 2016.

Not any more. Shortly after lift-off, stockmarkets, which always doubted the Fed's plans, tumbled on fears that disappointing growth in China would drag down the world economy. The S&P 500 lost 11% between the start of the year and its trough in mid-February. Surging spreads (the excess interest over government borrowing) on corporate bonds, often a sign of imminent economic woe, caused some pundits to predict a recession. And market-based measures of inflation expectations slumped. At one point in February, the gap between yields on inflation-protected bonds and the regular kind implied that inflation would average just 0.9% over five years – the lowest projection since 2009.

Unsurprisingly, the Fed held fire in January and March. Janet Yellen, the Fed's chairman, made it clear that global turbulence had forced a change of plan. Most of the rate-setters ow forecast just two rate rises in 2016, bringing them into line with what the markets were forecasting in December. But markets, too, have adjusted their expectations downwards. Today, they reckon there is a one-in-three chance of no rate rises at all this year.

The Economist

3. ***Speak on the following business topic (2 min).***

Customer relations: the importance of customer services in maintaining a company's competitiveness.

4. ***Be ready to discuss the key points of the scientific research for your Master's degree.***

- What is the subject of your Master's thesis?
- What are your research and study aims?
- What sources have you studied for the first chapter of your qualification paper?
- Have you managed to extend the knowledge bases of the problem in question?
- What is its practical value? How will national economy benefit from your research?

7. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для подготовки к сдаче государственного экзамена по иностранному языку (английский язык)

Основная литература

1. Коммерческий английский = Commercial English : учебник / Л.С. Пичкова, Н.А. Андреева, М.В. Кулемекова, Т.Е. Скворцова ; под ред. Л.С. Пичковой ; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Кафедра английского языка № 2. – Москва : МГИМО-Университет, 2018. – 1045 с. – (Иностранные языки в МГИМО).
   URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=488397 или https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=488397
2. Кононович, О.Н. Английский язык : совершенствование мастерства=Language Mastery Enhanced: уровень С1 / О.Н. Кононович, А.А. Погнаева ; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Кафедра английского языка № 2. – Москва : МГИМО-Университет, 2019. – 138 с. : ил., табл.
   URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=574316 или https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574316
3. Экономический английский: теория и практика перевода и реферирования экономических текстов: учебник. В 2 ч. Ч. 1 / Л.С. Пичкова, Ю.Л. Бочкова, М.В. Гринева, Л.В. Пантюхина; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) М-ва иностр. дел Рос. Федерации, каф. англ. яз. №2. — М.: МГИМО-Университет, 2018. — 381, [1] с. — (Иностранные языки в МГИМО / [ред. совет серии: А.В. Торкунов /пред./ и др.]).
   Ч.1:
   URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=496248 или https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496248
4. Экономический английский: теория и практика перевода и реферирования экономических текстов: учебник. В 2 ч. Ч. 2 / Л.С. Пичкова, Ю.Л. Бочкова, Л. В. Пантюхина; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) М-ва иностр. дел Рос. Федерации, каф. англ. яз. №2.— М.: МГИМО-Университет, 2018.— 221, [1] с.— (Иностранные языки в МГИМО / [ред. совет серии: А.В. Торкунов / пред./ и др.]).
   Ч.2:
   URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=496250 или https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496250
5. Экономический английский для магистрантов: перевод и реферирование: теория и практика. Уровни В2–С1. / Л.С. Пичкова, М.В. Кулемекова, М.В. Гринева; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) М-ва иностр. дел Рос. Федерации, каф. англ. яз. №2.— М.: МГИМО-Университет, 2020.
   URL: https://bibliocatalog.mgimo.ru:2107/index.php?page=book_red&id=599767 или https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599767

Дополнительная литература

1. Annette Capel, Wendy Sharp. Objective Proficiency. – Cambridge University Press, 2014.
2. Roderick. Proficiency Expert. Pearson ELT, 2013.

Дополнительные материалы

1. Багдасарова Н.А. Acquisition of Mastery. [Электронный ресурс] / Н.А. Багдасарова // Электронная библиотека Кафедры английского языка №2 МГИМО (У) МИД России. М., 2012.
   URL: https://mgimo.ru/study/faculty/meo/eng2/docs/elibrary-eng2/
2. Багдасарова Н.А. Short Cut to Better Vocabulary, Vocabulary in Use. Лексический практикум для студентов магистратуры. [Электронный ресурс] / Н.А. Багдасарова // Электронная библиотека Кафедры английского языка №2 МГИМО (У) МИД России. М., 2013.
   URL: https://mgimo.ru/study/faculty/meo/eng2/docs/elibrary-eng2/
3. Багдасарова Н.А. Хорошее, плохое и парадоксальное в американской жизни. Рабочая тетрадь к аудиокниге “The O’Reilly Factor”. [Электронный ресурс] / Н.А. Багдасарова, О.В. Дубовская // Электронная библиотека Кафедры английского языка №2 МГИМО (У) МИД России. М., 2012.
   URL: https://mgimo.ru/study/faculty/meo/eng2/docs/elibrary-eng2/
4. Багдасарова Н.А. Английский язык в магистратуре. Сборник материалов. [Электронный ресурс] / Н.А. Багдасарова, О.В. Дубовская, Е.М. Караваева, О.Н. Кононович // Электронная библиотека Кафедры английского языка №2 МГИМО (У) МИД России. М., 2014.
   URL: https://mgimo.ru/study/faculty/meo/eng2/docs/elibrary-eng2/
5. Багдасарова Н.А. Advancing Reading. Пособие по развитию навыков реферирования и аннотирования. [Электронный ресурс] / Н.А. Багдасарова // Электронная библиотека Кафедры английского языка №2 МГИМО (У) МИД России. М., 2012.
   URL: https://mgimo.ru/study/faculty/meo/eng2/docs/elibrary-eng2/
6. Обручникова И.В. Статьи для реферирования из иностранной и российской периодики. [Электронный ресурс] / И.В. Обручникова // Электронная библиотека Кафедры английского языка №2 МГИМО (У) МИД России. М.
   URL: https://mgimo.ru/study/faculty/meo/eng2/docs/elibrary-eng2/

Аудиовизуальные материалы

1. Аудиокнига “The O’Reilly Factor”. Мультимедийный каталог МГИМО МИД России. М.
2. Обручникова И.В. Сборник видеоматериалов по тематике “The Acquisition of Mastery”. Мультимедийный каталог МГИМО МИД России. М.
3. Оксентюк О.Р. Сборник видеоматериалов для студентов старших курсов факультета МЭО. Мультимедийный каталог МГИМО МИД России. М.

Интернет-ресурсы, базы данных

современные профессиональные базы данных (в т.ч. международные реферативные базы данных научных изданий), информационные справочные системы:

№ п/п	Наименование базы данных	Характеристики ресурса
1.	Oxford University Press https://academic.oup.com/journals/	Доступ к более 200 журналов издательства Оксфорд с архивами.
2.	Cambridge University Press https://www.cambridge.org/core	Коллекция журналов по гуманитарным и социальным наукам (Humanities & Social Sciences, 250 журналов) и коллекция книг “Cambridge Histories” (54 книги).
3.	Academic Search Premier EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	Мультидисциплинарная база данных, содержит полные тексты 4600 журналов, включая 3900 рецензируемых. Содержит статьи, главы из книг и статистических сборников, газеты, аналитическую информацию, фотоматериалы, карты, торговые публикации.
4.	Business Source Premier EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	Одна из крупнейших в мире баз данных по экономике и бизнесу, содержит полный текст более 2300 журналов, включая 1100 рецензируемых изданий. Охватывает все экономические дисциплины, включая маркетинг, менеджмент, бухгалтерский учет, финансы и т.д., в том числе содержит издания: *Bloomberg Businessweek, Newsweek, U.S. News & World Report* и др.
5.	«eBook Academic Subscription Collection» EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	Ресурс содержит более 170 тысяч электронных книг: монографии, учебники, словари, энциклопедии, справочники.
6.	WTO (Всемирная торговая организация) https://www.wto-ilibrary.org/	Полный доступ к материалам ВТО: книги, статистические сборники, материалы конференций, аналитическая информация.
7.	OECD (Организация Экономического сотрудничества и развития) http://www.oecd-ilibrary.org/	Полный доступ к материалам ОЭСР: книги, статистические сборники, материалы конференций, аналитическая информация.
8.	*Newspaper Source* EBSC Publishing http://search.ebscohost.com/	Ресурс содержит более 40 международных газет и еженедельных журналов с архивами (преимущественно США), в том числе британские газеты *The Times, Daily Telegraph.*
9.	PressDisplay (PressReader) NewspaperDirect Inc. http://library.pressdisplay.com/	Ресурс включает в себя 7000 газет из 100 стран на 60 языках, в том числе газеты *Daily Mirror, The Guardian, The Independent, журналы ИД Коммерсант*.
10.	Library, Information Science & Technology Abstracts EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	Ресурс индексирует более 700 журналов, плюс книги, исследовательские отчеты и материалы. Предметное покрытие включает библиотечное дело, классификацию, каталогизацию, библиометрию, онлайн-поиск информации,

		управление информацией и многое другое.
11.	MasterFILE Premier EBSCO Publishing http://search.ebscohost.com/	Эта междисциплинарная база данных предоставляет полный текст почти для 1700 периодических изданий, охватывает практически все предметные области, представляющие общий интерес, и содержит около 500 справочных книг и более 164 400 первоисточников, а также коллекцию изображений из более чем 592 000 фотографий, карт и флагов.
12.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн» ООО «НексМедиа» https://biblioclub.ru/	Ресурс содержит учебники, учебные пособия, монографии, периодические издания, справочники, словари, энциклопедии, видео- и аудиоматериалы, художественную литературу (более 100 тыс. наименований).
13.	ЭБС ZNANIUM.COM «НИЦ ИНФРА-М» http://znanium.com/	Содержит книги, журналы, статьи из различных изданий (более 20 тыс. наименований).
14.	Универсальная база данных периодических изданий на платформе East View https://dlib.eastview.com/	Ресурс охватывает 16 вестников МГУ, журналы: ПОЛИС: политические исследования, Центральная Азия и Кавказ (на русском и английском языках), США. Канада. Предметное покрытие – мировая экономика и международные отношения.
15.	Grebennikon ИД «Гребенников» https://grebennikon.ru/	Ресурс охватывает 30 полнотекстовых журнала по маркетингу, менеджменту, финансам.

8. Описание материально-технической базы, обеспечивающей проведение государственного экзамена по иностранному языку (английский язык)

Материально-техническое обеспечение, необходимое для проведения государственного экзамена по иностранному языку (английский язык), предусматривает использование простых немультимедийных аудиторий со столами и стульями для преподавателей и студентов, а также с меловой / магнитно-маркерной доской.

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Декан Факультета
международных экономических отношений _____ /О.Б. Пичков/
подпись

Программа рассмотрена и одобрена на заседании Кафедры английского языка № 2 Факультета международных экономических отношений МГИМО МИД России.

Протокол заседания от «12» апреля 2022 г. № 9

Заведующий кафедрой: _____ /О.О. Чертовских/
подпись

Начальник
Управления языковой подготовки и Болонского процесса: _____ /С.В. Евтеев/
подпись

Директор НБ МГИМО им. И.Г. Тюлина: _____ /М.В. Решетникова/
подпись

Авторы программы:

Пичкова Л.С., доцент ВАК, почетный профессор МГИМО
Чертовских О.О., к.пед.н., доцент
Кулемекова М.В., ст. преподаватель
Кононович О.Н., ст. преподаватель
Тарновская М.Л., ст. преподаватель